

АННОТАЦИЯ К РАБОЧЕЙ ПРОГРАММЕ ДИСЦИПЛИНЫ

Межкультурная коммуникация

44.03.05 Педагогическое образование

Профиль «Немецкий язык. Английский язык»

10 семестр

1. ЦЕЛИ ОСВОЕНИЯ ДИСЦИПЛИНЫ

Целями освоения дисциплины «Межкультурная коммуникация» являются:

- изучение основных проблем межкультурной коммуникации, коммуникации и коммуникативных стилей в разных культурах, овладении основными понятиями и терминологией, а также в развитии культурной восприимчивости, способности к правильной интерпретации конкретных проявлений коммуникативного поведения в различных ситуациях межкультурных контактов.

- ознакомление студентов с основными понятиями и терминами когнитивной лингвистики и лингвокультурологии, анализ связи теории коммуникации с семиотикой, лингвистикой, философией и теорией информации, с типичными ошибками при межкультурной коммуникации.

Задачи дисциплины конкретизируют сформулированную цель и способствуют ее реализации:

- обучение метаязыку специальности – основным понятиям и терминам коммуникативистики и теории межкультурной коммуникации;

- ознакомление студентов с актуальной проблематикой межкультурного взаимодействия;

- формирование у студентов научного представления о формировании сбоев в межкультурном взаимодействии возможных путей их нейтрализации;

формирование определенной теоретической базы, позволяющей студентам вести в дальнейшем самостоятельную научно-исследовательскую работу.

2. МЕСТО ДИСЦИПЛИНЫ В СТРУКТУРЕ ОПОП

Дисциплина «Межкультурная коммуникация» относится к факультативам.

Пререквизиты дисциплины: практический курс немецкого языка, практический курс английского языка, страноведение Великобритании и США, языкознание, страноведение Германии.

3. ПЛАНИРУЕМЫЕ РЕЗУЛЬТАТЫ ОБУЧЕНИЯ ПО ДИСЦИПЛИНЕ

УК-1 (Способность осуществлять поиск, критический анализ и синтез информации, применять системный подход для решения поставленных задач)

УК-5 (Способность воспринимать межкультурное разнообразие общества в социально-историческом, этическом и философском контексте)

ОПК-3 (Способность организовывать совместную и индивидуальную учебную и воспитательную деятельность обучающихся, в том числе с особыми образовательными потребностями, в соответствии с требованиями федеральных государственных образовательных стандартов)

ОПК-8 (Способность осуществлять педагогическую деятельность на основе специальных научных знаний)

ПК-8 (Способность проектировать содержание образовательных программ и их элементов)

4. СОДЕРЖАНИЕ ДИСЦИПЛИНЫ

РАЗДЕЛ 1. Развитие научных представлений о межкультурном взаимодействии.

Тема 1. Соотношение понятий культуры и цивилизации..

Содержание темы.

Понятия культуры и цивилизации в истории гуманитарных наук. Исторический, этнический, социальный, теологический подходы к цивилизации. Треугольник Дж. Локка. Теория культурной эволюции В.И.Вернадского.

Тема 2. Системный подход к понятию "культура".

Содержание темы.

Вариант, инвариант культуры. Культура как фракталь. Прямые и обратные связи в культуре. Артефакт как основная структурная единица культуры. Корреляции как интегрирующее начало в системе "культура". Метаартефакты при межкультурном взаимодействии. Флуктуация и бифуркация в системе "культура".

Тема 3 Понятие "картина мира" в лингвистических исследованиях.

Содержание темы.

Картина мира. Языковая картина мира. Основные параметры национальной картины мира: геополитический, исторический, этнопсихологический. Понятие языковой личности. Уровни языковой личности. Формирование вторичной языковой личности в процессе межкультурной коммуникации. Соотношение первичной и вторичной языковой личности. Перевод как проблема

межкультурной коммуникации. Формирование вторичной языковой личности – задачи и проблемы.

РАЗДЕЛ 2. Основы теории коммуникации.

Тема 1. Основные понятия и типологии коммуникативной деятельности.

Содержание темы.

Понятие коммуникации. Коммуникация в природе и в человеческом обществе. Причины, задачи, виды, типы, стили, функции, аспекты коммуникации. Культура как вид коммуникативной системы.

Тема 2. Модели коммуникации.

Содержание темы.

Типы моделей коммуникации: философская (М.М.Бахтин), лингвистическая (Р.О.Якобсон), кибернетическая (Н.Винер). Информационно-кодовая, интерференционная, интеракционная модели коммуникации. Код как знак коммуникации. Система культурных кодов. Несовпадение кодов. Шум в коммуникации.

Тема 3. Невербальная коммуникация в процессе межкультурной коммуникации.

Содержание темы.

Специфика невербальной коммуникации. Роль, место и невербальной коммуникации в человеческой коммуникации. Классификация невербальных элементов коммуникации: кинесика, сенсорика, такесика, проксемика.

РАЗДЕЛ 3. Актуальные проблемы межкультурной коммуникации на современном этапе.

Тема 1. Роль стереотипов в межкультурной коммуникации.

Содержание темы.

“Свое” и “чужое”. Функции и типы предрассудков и этнических стереотипов. Перцепция и атрибуция. Культурная идентичность. Этноцентризм. Мультикультурализм. Культурный релятивизм. Социализация, инкультурация.

Тема 2. Культурный шок в процессе освоения чужой культуры.

Содержание темы.

Процессы аккультурации. Культурная дистанция. Обрыв коммуникации. Модели культурного шока. Межкультурный конфликт и пути его разрешения. Языковой аффект, стресс и неуверенность в МКК. Риски межкультурной коммуникации.

Тема 3. Типология культур в межкультурной коммуникации.

Содержание темы.

Межкультурная коммуникация как интегративная область гуманитарного знания. Объект, предмет, методы, история развития МКК. Категоризация культур по Холлу и Хофстеде. Культурная грамматика. Типология ошибок в МКК и способы их профилактики.

5. ВИД АТТЕСТАЦИИ - _____ зачет _____
(экзамен, зачет, зачет с оценкой)

6. КОЛИЧЕСТВО ЗАЧЕТНЫХ ЕДИНИЦ - 1

Составитель: _____ доцент Чикина Е.Е. *Чикина*
должность, ФИО, подпись

Заведующий кафедрой *Кирил* *Т.М. Телкина*
название кафедры ФИО, подпись

Председатель *М.В. Артамонова*
учебно-методической комиссии направления _____
ФИО, подпись

Директор института _____ И.О.Фамилия Дата: 25.06.20

М.В. Артамонова

